

Exo

Chapter 2

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

လှို	ဘဲ	အ	ကု	လှို	တိ	အ	ဂ	1
လဝေဝိ	သမီး-	—	-နှင့်ယူလေ၏	လဝေဝိ	-မှအိမ်	လူ	-နှင့်သွားလေ၏	
H3878	H1323	H0853	H3947	H3878		H0376	H3212	

ထိုကာလ၌ လဝေဝိအမျိုးသားတယောက်သည်၊ လဝေဝိအမျိုးသမီးနှင့် အိမ်ထောင်ဘက်ပူ၍၊

အ	အ	ဂ	ဂ	အ	ဂ	2
သူ-ကို	-နှင့်မငြိလေ၏	သား	-နှင့်ဖွားမငြိလေ၏	-ထိုအမျိုးသမီး	-နှင့်ပဋိသန္ဓေယူလေ၏	
H0853	H7200		H3205	H0802	H2029	
ဝါ	အ	ဂ	အ	ဝါ	ဝါ	
လ	သုံး	-နှင့်ဖုံးကွယ်လေ၏-သူကို	သူ	ကောင်းသစ	အကကြောင်းမူကား-	
H3391	H7969	H6845	H1931			

မိန်းမသည် ပဋိသန္ဓေယူသဖြင့် သားယောက်ျားကို ဘွားမငြိလေ၏။ ထိုသားသည် အဆင်းလှကကြောင်းကို အမိမငြိလျှင်၊ သုံးလပတ်လုံး ဖွက်ထားလေ၏။

အ	ဘ	ဂ	ဘ	ဂ	ဂ	ဂ	ဂ	3
ကျွန်ုပ်	သတေ့တာ	သူ-အတွက်	-နှင့်ယူလေ၏-	ဖုံးကွယ်-သူကို	ထပ်၍	တတ်နိုင်	-နှင့်မ-	
H1573	H8392		H3947	H6845	H5750	H3201	H3808	
ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	
-ထိုကလေး	—	-၌သူ-	-နှင့်ထားလေ၏	-နှင့်ရစ်လိုက်-ဖြင့်	ကတုတရာ-ဖြင့်	-နှင့်ကတုတရာသုတ်လေ၏		
H3206	H0853			H2203	H2564			
				ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	
				-ထိုမဖြ	ကမ်းစပ်	-အပေါ်	ကျွန်ုပ်ခံခြင်း	-နှင့်ထားလေ၏
				H2975	H8193		H5488	

နောက်တဖန် ဖွက်၍မထားနိုင်သောအခါ၊ ဂမာကိုင်းပင်ဖြင့် ရက်သဓပုခက်ကိုယူ၍ ရညေနှင့်သစ်စေး ဖြင့် လူးပိုးလျှင်၊ ပုခက်ထဲတွင် သူငယ်ကိုထည့်၍ မဖြကမ်းနားကိုင်းတစ၌ ထားလေ၏။

လှို	အ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	4
သူ-ကို	ပူ၍ပံ့မည်	ဘာ-	-သို့သိ	-မှဝေးသစ	အစိမ-သူ၏	-နှင့်ရပ်နလေ၏	
		H4100	H3045	H7350	H0269	H3320	

သူငယ်အစိမလည်း အဘယ်သို့ဖြေမည်ကို သိမငြိခငြီးငှါ အဝေး၌ ရပ်နလေ၏။

ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	5
-နှင့်အစခေကျွန်မများ-သူ၏	-ထိုမဖြ	-အပေါ်	-သို့ချိုးရ	ဖာရဇာ-၏	သမီး-	-နှင့်ဆင်းလာလေ၏		
H5291	H2975		H7364	H6547	H1323	H3381		
ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	
-ထိုကျွန်ုပ်ခံခြ	-၌အလယ်	-ထိုသတေ့တာ	—	-နှင့်မငြိလေ၏	-ထိုမဖြ	လက်	-အပေါ်	ဘွားနကေငြ
H5488	H8432	H8392	H0853	H7200	H2975	H3027		H1980
				ဘ	ဘ	ဘ	ဘ	
				-နှင့်ယူလေ၏-သူကို	အစခေကျွန်မ-သူ၏	—	-နှင့်စလေ့တ်လေ၏	
				H3947	H0519	H0853	H7971	

ဝါဒ်နာမ	ရဲလဲ	တဲးဂဲ	ဝဲကဲ	ဝါဒ်ကဲ	ဝါဒ်နဲ	ဂဲးဂဲ
အဲဂုတုတု-၏	ဘုရင်	-နွံသလေ၏	-ထိုထို	-ထိုများပဉ်းသစ	ရက်များ-ဉ်	-နွံဖဉ်လ၏
H4714	H4428	H4191	H1992		H3117	H1961

လဲးကဲ	ဂဲးဂဲ	ကဲးကဲ	ကဲ	လဲးကဲ	ကဲ	ဂဲးဂဲ
-နွံတက်လ၏	-နွံအဲဟဲကဲကဲ	-ထိုအလုပ်	-မှ	ကဲသရလေ	သားများ-	-နွံညဉ်းတွားကဲကဲ
H5927	H2199	H5656		H3478		H0584
		:ကဲးကဲ	ကဲ	ဝါဒ်ကဲ	-လဲ	ကဲးကဲ
		-ထိုအလုပ်	-မှ	-ထိုဘုရားသခင်	-သို	အဲဟဲခဲး-သူတို၏
		H5656		H0430	H0413	H7775

ကာလအင်တန်ကဲပဉ်းမဲ၊ အဲဂုတုတုရင်ဘုရင် အနိစုစရဲကဲလဲ၏။ ကဲသရလေအဲးသားတိုလဲး အစကျွန်ခဲရဲသဲကဲကဲ ညဉ်းတွားဂဲကဲကဲ။ ထိုသို အစကျွန်ခဲရဲဂဲကဲကဲ သဲ အသံသည ဘုရား သခင်ထံတဲးသို တက်ရဲကဲလဲ၏။

ဝါဒ်ကဲ	ကဲးဂဲ	ကဲးကဲ	ကဲ	ဝါဒ်ကဲ	ကဲးဂဲ
ဘုရားသခင်	-နွံသတိရဲကဲမဲ	ဂဲကဲခဲး-သူတို၏	-	ဘုရားသခင်	-နွံကဲးကဲကဲ
H0430	H2142	H5009		H0853	H8085

:ကဲးကဲ	ကဲ	ကဲးကဲ	ကဲ	ဝါဒ်ကဲ	ကဲ	ကဲးဂဲ	ကဲ
ယာကဲ	-နွံ	ကဲကဲ	-	အဲဟဲ	-	ပဉ်းညဉ်း-သူ၏	-
H3290	H0854	H3327	H0854	H0085	H0854	H1285	H0853

သူတို ညဉ်းတွားမဲကဲကဲခဲး အသံကို ဘုရားသခင်ကဲကဲကဲမဲလဲ၊ အဲဟဲ၊ ကဲကဲ၊ ယာကဲနှင့် ပုဒ်ကဲသဲပဉ်းညဉ်းကို အဲကဲမဲတဲးမဲ၏။

ကဲးဂဲ	လဲးကဲ	ကဲ	ကဲ	ဝါဒ်ကဲ	ကဲးဂဲ
-နွံသိမဲကဲမဲ	ကဲသရလေ	သားများ-ကို	-	ဘုရားသခင်	-နွံကဲးကဲမဲကဲ
H3045	H3478		H0853	H0430	H7200

ဝ	:ဝါဒ်ကဲ
-	ဘုရားသခင်
	H0430

ဘုရားသခင်သညလဲး၊ ကဲသရလေအဲးသားတိုကို ကဲကဲရဲရဲ သူတိုအဲကို ဆင်ခဲကဲမဲ၏။